

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 173

Wednesday, January 28, 2015 / Le mercredi 28 janvier 2015

93

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the Royal Gazette Coordinator no later than noon, at least **seven working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the Royal Gazette Coordinator at 453-8372.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **sept jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale* au 453-8372.

Proclamations

PROCLAMATION

Pursuant to Order in Council 2014-439, I declare that section 11 of the *Ambulance Services Act*, Chapter A-7.3 of the Acts of New Brunswick, 1990, comes into force on December 31, 2014.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on December 17, 2014.

Serge Rousselle, Q.C.
Attorney General

Jocelyne Roy-Vienneau
Lieutenant-Governor

Proclamations

PROCLAMATION

Conformément au décret en conseil 2014-439, je déclare le 31 décembre 2014 date d'entrée en vigueur de l'article 11 de la *Loi sur les services d'ambulance*, chapitre A-7.3 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1990.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la province, à Fredericton, le 17 décembre 2014.

Le procureur général,
Serge Rousselle, c.r.

La lieutenant-gouverneure,
Jocelyne Roy Vienneau

PROCLAMATION

Pursuant to Order in Council 2014-440, I declare that paragraph 35(1) of the *Protected Natural Areas Act*, Chapter P-19.01 of the Acts of New Brunswick, 2003, comes into force on December 31, 2014.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on December 17, 2014.

Serge Rousselle, Q.C.
Attorney General

Jocelyne Roy-Vienneau
Lieutenant-Governor

PROCLAMATION

Conformément au décret en conseil 2014-440, je déclare le 31 décembre 2014 date d'entrée en vigueur de l'alinéa 35(1) de la *Loi sur les zones naturelles protégées*, chapitre P-19.01 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2003.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la province, à Fredericton, le 17 décembre 2014.

Le procureur général,
Serge Rousselle, c.r.

La lieutenant-gouverneure,
Jocelyne Roy Vienneau

Notices

The Honourable Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant Governor of New Brunswick is pleased to announce, effective immediately, the appointment of Staff Sergeant David Brooker of Saint John Police Force, and Staff Sergeant Anthony Hayes of Saint John Police Force, as Honorary Aide-de-Camp to the Lieutenant Governor of New Brunswick.

Avis

L'honorable Jocelyne Roy Vienneau, lieutenant-gouverneure du Nouveau-Brunswick, est heureuse d'annoncer, effectif immédiatement, la nomination de Sergent-chef David Brooker, de la Force policière de Saint John, et Sergent-chef Anthony Hayes, de la Force policière de Saint John, à titre d'aide de camp honorifique de la lieutenant-gouverneure du Nouveau-Brunswick.

Legislative Assembly**NOTICE OF LEGISLATION**

Take notice that the Association of Professional Engineers and Geoscientists of New Brunswick intends to apply during the current or the next session of the Legislative Assembly for the repeal and reintroduction of the "*Engineering and Geoscience Professions Act*".

The objects of the repeal and reintroduction is to modernize the previous legislation, namely by modifying complaints and discipline proceedings and offering housekeeping items.

Daniel Leger, Solicitor for the Association of Professional Engineers and Geoscientists of New Brunswick, Suite 210, 1133 Regent Street, Fredericton, NB E3B 3Z2

Assemblée législative**AVIS DE PRÉSENTATION D'UN PROJET DE LOI**

Sachez que l'Association des ingénieurs et des géoscientifiques du Nouveau-Brunswick a l'intention de soumettre pendant la session en cours ou la prochaine session de l'Assemblée législative une demande d'abrogation et de réintroduction de la « *Loi sur les professions d'ingénieur et de géoscientifique* ».

Cette abrogation et réintroduction a pour but de moderniser la législation antérieure, notamment en modifiant la procédure de plainte et discipline et en offrant d'autres modifications d'ordre technique.

Daniel Leger, avocat pour l'Association des ingénieurs et des géoscientifiques du Nouveau-Brunswick, bureau 210, 1133, rue Regent, Fredericton (N.-B.) E3B 3Z2

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
GESTION REALCO INC.	Tide Head	680086	2014	12	19
Beach Hill Landscaping Incorporated	Sackville	680208	2014	12	31
680286 N.B. Inc. 680286 NB Inc.	Fredericton	680286	2015	01	02
680298 NB LTD.	Dieppe	680298	2015	01	04
FIBERLINE COMPOSITES CANADA INC.	Moncton	680309	2015	01	05
RiVi Consulting Group Limited	Rothsay	680312	2015	01	05
680313 NB Ltd.	Miramichi	680313	2015	01	05
East Crete Ltd.	Estey's Bridge	680315	2015	01	05
FYA.tv Inc.	Saint John	680316	2015	01	05
Jo & Rob Enterprises Inc.	Maquapit Lake	680317	2015	01	05
680320 NB Inc.	Moncton	680320	2015	01	05
North American Breaker Co., Inc.	Saint John	680323	2015	01	05
Five Five Five (555) Real Estate Investments Inc.	Fredericton	680333	2015	01	06
L & M Ventures Ltd.	Woodstock	680334	2015	01	06
680336 N.B. INC.	Moncton	680336	2015	01	06
Lounsbury Heavy-Duty Truck Leasing Limited	Moncton	680337	2015	01	06
Armoires Signatures Inc.	Petit-Rocher Sud	680344	2015	01	07
A-1 PLUMBING & ELECTRICAL LTD.	Bathurst	680347	2015	01	07
J.T.A. Logging Ltd.	Blackville	680348	2015	01	07
GINDI STARSTREAM INC.	Eel River Crossing	680349	2015	01	07
seele canada Inc.	Moncton	680350	2015	01	07
EAST2WEST MECHANICAL INC.	McAdam	680353	2015	01	07
Curtis Forestry Inc.	Blackville	680359	2015	01	07
680360 N.B. LTD.	Rothsay	680360	2015	01	07
680361 NB Ltd.	Fredericton	680361	2015	01	07
Grainville Forestry Inc.	Renous	680362	2015	01	07
DT Technology Corporation	Fredericton	680363	2015	01	08
680364 N.B. Inc.	Saint John	680364	2015	01	08
Pin Pulled Performance Ltd.	Apohaqui	680370	2015	01	08
680372 N.B. Inc.	Dieppe	680372	2015	01	08

EXPERT HOLDINGS CORP.	Dieppe	680376	2015	01	08
JDSL Holdings Ltd.	Woodstock	680379	2015	01	08

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM
Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of incorporation issued on December 11, 2014 under the name of “**679902 N.B. Ltd.**”, being corporation #**679902**, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation, correcting the phone number of the director on form 4, Notice of Directors.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 11 décembre 2014 à « **679902 N.B. Ltd.** », dont le numéro de corporation est **679902**, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé modifiant le numéro de téléphone de l'administrateur sur la formule 4, Liste des administrateurs.

In relation to a certificate of incorporation issued on December 31, 2014 under the name of “**Dr. Jennifer Landry Professional Corporation**”, being corporation #**680281**, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the date of incorporation from “**December 31, 2014**” to “**January 1, 2015**”.

Sachez que, relativement au certificat d'incorporation délivré le 31 décembre 2014 à « **Dr. Jennifer Landry Professional Corporation** », dont le numéro de corporation est **680281**, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat d'incorporation corrigé faisant passer la date d'incorporation du « **31 décembre 2014** » au « **1 janvier 2015** ».

In relation to a certificate of incorporation issued on December 31, 2014 under the name of “**680282 N.B. Ltd.**”, being corporation #**680282**, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the date of incorporation from “**December 31, 2014**” to “**January 1, 2015**”.

Sachez que, relativement au certificat d'incorporation délivré le 31 décembre 2014 à « **680282 N.B. Ltd.** », dont le numéro de corporation est **680282**, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat d'incorporation corrigé faisant passer la date d'incorporation du « **31 décembre 2014** » au « **1 janvier 2015** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
680088 N.B. Inc.	Saint John	Ontario	680088	2015	01	01
HEARTLAND APPLIANCES INC.	Saint John	Ontario	680328	2015	01	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
HOWELL VENTURES LTD.	037774	2015	01	08
Dre Julie Whalen Corporation Professionnelle Inc.	635531	2015	01	08
Distillerie Fils Du Roy Inc.	660754	2015	01	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a change in name has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Calvin D. Anderson & Son Ltd.	674152 NB Inc.	674152	2014	12	31
NOVA MEDIA Production Services Inc.	Montage Video Post Production Services Inc.	675422	2015	01	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Connell Chrysler Ltd.	CONNELL CHRYSLER LTD. Cook Car Rentals Ltd.	Hartland	680243	2015	01	02
A C FAIRWEATHER & SONS LIMITED	COLONIAL INNS LIMITED COLONIAL INNS (MONCTON) LIMITED A. C. FAIRWEATHER & SONS LIMITED	Saint John	680261	2014	12	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
BATHURST EXPLORATION LIMITED	Bathurst	001513	2014	12	23
EVERETT FARMS LTD.	Rosedale	006001	2014	12	31
TOMSAR HOLDINGS LTD.	Moncton	016242	2014	12	30
RONALD M. WILSON LTD.	Woodstock	021220	2014	12	29
ALIG Canada, Inc.	Moncton	603120	2014	12	23
610664 N.B. Ltd.	Jewetts Mills	610664	2014	12	31
622685 N.B. Inc.	Moncton	622685	2014	12	30
Constable Power Group Ltd.	Quispamsis	630205	2014	12	30
CORPORATION OF PSYCHIATRY OF NEW BRUNSWICK INC.	Miramichi	631589	2014	12	23
BSD Consulting Inc.	Fredericton	649226	2014	12	31
Studio 1056 Fitness Inc.	Grand-Barachois	650996	2014	12	30
kgbdeals Canada Inc.	Saint John	659753	2014	12	23
Water Insight Canada Inc.	Saint John	661165	2014	12	31

REVIVE COSMETIC LASER INC.	Saint John	664335	2014	12	30
671074 N.B. INC.	Fredericton	671074	2014	12	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Aleris Holding Canada Limited	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	625569	2014	12	19
661930 N.B. Inc.	Île-du-Prince-Édouard / Prince Edward Island	661930	2014	12	23
662843 NB INC.	Québec / Quebec	662843	2014	12	22

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
STANDARD REALTY LIMITED	015519	2014	12	30
ADVAN CONSULTANTS INC.	046898	2014	12	29
AU PAYS DES MERVEILLES LTEE	508529	2015	01	07
Les entreprises 1750 Inc.	508653	2014	12	29
512479 N.B. Inc.	512479	2014	12	30
Hilite Gallery Ltd.	602930	2015	01	07
MARIO AND SONS RENOVATIONS LTD.	628595	2014	12	29
AFFORDABLE KITCHENS (2008) INC.	640819	2015	01	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
9025421 CANADA INC.	Canada	Stephen Malmberg Dieppe	679093	2015	01	06
Trient Ltd.	Canada	Paul Minnaar Allison	680245	2014	12	30
Cavalry SPV I, LLC	Delaware	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	680249	2014	12	31

SVM Services Canada, Ltd.	Colombie-Britannique / British Columbia	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	680252	2014	12	31
SUBCO MEDIA INC.	Canada	Arthur T. Doyle Saint John	680267	2014	12	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, the Director has made a **decision to cancel** the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, le Directeur a **décidé d'annuler** l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Notice Date Date de l'avis			Proposed Cancellation Date / Date de l'annulation projetée		
				Year année	Month mois	Day jour	Year année	Month mois	Day jour
CIRP MANAGEMENT LTD.	Ontario	Denise LeBlanc	622285	2015	01	05	2015	04	04
IGRI ADVISORS INC.	Ontario	Denise LeBlanc	634914	2015	01	05	2015	04	04
SOCIÉTÉ GÉNÉRALE VALEURS MOBILIÈRES INC. SOCIÉTÉ GÉNÉRALE SECURITIES INC.	Québec / Quebec	Steven Christie	637916	2015	01	05	2015	04	04
Chazey Partners Canada Limited	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc.	653470	2015	01	05	2015	04	04
KYKLOPES CAPITAL MANAGEMENT LTD.	Canada	Steven Christie	658315	2015	01	05	2015	04	04
Bridging GP Inc.	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc.	672737	2015	01	05	2015	04	04
CMLS ISSUER CORP.	Colombie- Britannique / British Columbia	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc.	679782	2015	01	05	2015	04	04

PUBLIC NOTICE is hereby given, under the *Business Corporations Act*, of the **cancellation** of the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un avis **d'annulation** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
171126 CANADA INC.	Canada	John D. Laidlaw Saint John	073089	2015	01	04
PACIFIC PUBLISHING ASSOCIATION, CANADA	Ontario	Charles A. Sargeant Fredericton	074101	2015	01	04
ASSISTIVE FINANCIAL CORP.	Alberta	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	657248	2015	01	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
KICKING HORSE ENERGY INC.	CONTACT EXPLORATION INC.	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	680248	2014	12	31

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Bathurst Honda	Bathurst Fine Cars Inc.	Bathurst	674472	2014	01	08
ULT POWERTRAIN REMAN & SERVICES EASTERN CANADA	9025421 CANADA INC.	Stephen Malmberg	679094	2015	01	06
PUDDLES CAR WASH	508339 NB INC.	Campbellton	679537	2015	01	06
Regroupement des Ressortissant(e)s et Canadien(ne)s d'origines diverses du Nouveau-Brunswick (RRCODNB)	Emmanuel Mbaïgangnon Mbaïro Cyprien Okana Daouda Diallo	Scoudouc	679596	2014	12	22
theos barbershop	Travolta Flint	Moncton	679656	2014	12	29
Emtrol-Buell Technologies	EMTROL LTD.	Saint John	680042	2015	01	06
J&R HIGGINS FORESTRY	James N. Higgins	Plumweseep	680188	2014	12	24
LABOS CRÉATIFS	BRILLIANT LABS INC.	Fredericton	680193	2014	12	23
Millidgeville Family Practice	Dr. Solomon Ugabi Professional Corporation	Saint John	680202	2014	12	29
Creativ Realty	Equipe Creativ Team Realty Inc.	Dieppe	680207	2014	12	29
Lydia Lee in style Fashion	Lydia HyoEun Lee	Fredericton	680216	2014	12	29
Shale-Inland PVF	S-I IPVF Canada, Inc.	Saint John	680227	2014	12	30
AUDREY FAVRE - LATITUDES TRADUCTION	Audrey Favre	Dieppe	680242	2014	12	30
East Coast Ultimate Racing & High Performance	Miramichi Auto Value Inc.	Miramichi	680258	2014	12	31
The Rounds	Boondoc Technologies Incorporated	Saint John	680268	2014	12	31
L&M FORESTRY	Christopher M. Roach	Grand-Sault / Grand Falls	680296	2015	01	04

Sole Reflections Reflexology	Vicki Kirby	Fredericton	680297	2015	01	04
Services de consultation IMAGIGO / IMAGIGO consultation services	Claude Beaulieu	Edmundston	680299	2015	01	04
Shannon Scott RMT	Shannon Scott	Beresford	680301	2015	01	05
Dorman's Photography	David Dorman	Pointe-du-Chêne	680302	2015	01	05
Keith Kelly Trucking	Keith Kelly	New Bandon	680303	2015	01	05
Entreprises Le Baobab	Adele Lubaki	Moncton	680304	2015	01	05
Julie Ann Photography	Julie Brown	Grafton	680307	2015	01	05
PAMELA'S TIPS AND TOES ON GO	Pamela Peagam	Napan	680308	2015	01	05
V. Godin Pro Shop	Vincent Godin	Bertrand	680310	2015	01	05
Meli-Melo Farm	Henri Cormier	Sainte-Marie-de-Kent	680314	2015	01	05
DRIFTCON CONSULTING AND CONSTRUCTION	Luke Swim	Rusagonis	680318	2015	01	05
Bruce Duffy Renovations	Bruce Duffy	Bay du Vin Beach	680319	2015	01	05
Rapunzel's Mobile Hair Design by CJ	Chantal Jeffery	Calhoun	680324	2015	01	05
Blue Lotus Bookkeeping and Consulting Services	Stephanie Houle	Gagetown	680325	2015	01	06
Bob Uren Enterprises	Robert Uren	Miramichi	680332	2015	01	06
Terry Hughes Asphalt Consulting Services	Terry W. Hughes	Fredericton	680340	2015	01	06
Idea Action Strategy Development	Sarah Short	Cocagne	680341	2015	01	07
SUGAR MAPLE CONTRACT SERVICES	Judson Delong	McKenna	680343	2015	01	07
R.T.B. RENOS	Robbie Lanteigne	Saint John	680345	2015	01	07
J'M DeGroot Service Station	John DeGroot	Dundee	680351	2015	01	07
Steeves Quality Consulting	Paula Steeves	Moncton	680352	2015	01	07
Atelier Josette Mallet	Josette Mallet	Moncton	680369	2015	01	08
P.J. McCrory Services	Peter McCrory	Fredericton	680380	2015	01	08

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM***Partnerships and Business Names Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales***

In relation to the certificate of business name registered on December 8, 2014 under the Act, under the name of **“Blue Steele Welding”**, being file #679840, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the business name be corrected to read as follows: **“Blue Steel Welding”**.

Sachez que, relativement à un certificat d'appellation commerciale enregistré le 8 décembre 2014 en vertu de la Loi sous le nom de « **Blue Steele Welding** », dont le numéro d'appellation commerciale est **679840**, le registraire a ordonné, conformément à l'article 17 de la Loi, que l'appellation commerciale soit corrigée pour qu'elle se lise comme suit : « **Blue Steel Welding** ».

In relation to the certificate of business name registered on January 8, 2015 under the Act, under the name of “**Ciao Services**”, being file #**680384**, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the business activity be corrected to read “**Project & Event Coordinator**”.

Sachez que, relativement à un certificat d'appellation commerciale enregistré le 8 janvier 2015 en vertu de la Loi sous le nom de « **Ciao Services** », dont le numéro d'appellation commerciale est **680384**, le registraire a ordonné, conformément à l'article 17 de la Loi, que la nature de l'activité soit corrigée pour qu'elle se lise comme suit : « **Project & Event Coordinator** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
J.D'S CAKE DECORATING CENTER	Jeanne-d'Arc Ouellette	DSL de Drummond / LSD of Drummond	329716	2015	01	07
Tivoli	IBM CANADA LIMITED IBM CANADA LIMITEE	Saint John	348345	2015	01	08
Lotus Development Canada	IBM CANADA LIMITED IBM CANADA LIMITEE	Saint John	348346	2015	01	08
Interprovincial Coach Lines	Ocean Finance, Limited Finance Océan Limitée	Saint John	348454	2015	01	05
Ocean Finance	Ocean Finance, Limited Finance Océan Limitée	Saint John	348455	2015	01	05
Irving Industries	Ocean Finance, Limited Finance Océan Limitée	Saint John	348457	2015	01	05
IBM GLOBAL FINANCING	IBM CANADA LIMITED IBM CANADA LIMITEE	Saint John	349925	2015	01	08
Hillsborough Fitness and Dollar Complex	Jeff MacDougall	Hillsborough	609571	2015	01	07
Optimum Wellness Chiropractic Clinic	Brett Michael LeBlanc	Moncton	610372	2014	12	22
CLINIQUE MÉDICALE SPORTIVE PHYSIOTHÉRAPIE SUD-EST	Claudia Chavarie P.C. Inc.	Moncton	610656	2015	01	07
CARAQUET ALTERNATEUR	Pauline Gionet	Caraquet	614757	2015	01	02
A Better Stitch	Angela Daigle	Fredericton	614900	2014	12	30
C. & E. REFRACTORIES	COLES' BOILER SERVICE & REPAIR (1998) LTD.	Saint John	616239	2015	01	06
ABLAZE REFRACTORY TECH.	COLES' BOILER SERVICE & REPAIR (1998) LTD.	Saint John	616554	2015	01	06
GIANT TIGER	TORA MONCTON LIMITED	Quispamsis	617036	2015	01	06
IBM GLOBAL SERVICES	IBM CANADA LIMITED IBM CANADA LIMITEE	Saint John	618868	2015	01	08
ADVANTIS CANADA	IBM CANADA LIMITED IBM CANADA LIMITEE	Saint John	618869	2015	01	08
INFORMATION TECHNOLOGY SERVICES AMERICAS, GLOBAL SERVICES, IBM	IBM CANADA LIMITED IBM CANADA LIMITEE	Saint John	624277	2015	01	08

IBM GLOBAL BUSINESS SERVICES	IBM CANADA LIMITED IBM CANADA LIMITEE	Saint John	625421	2015	01	08
IBM GLOBAL TECHNOLOGY SERVICES	IBM CANADA LIMITED IBM CANADA LIMITEE	Saint John	625422	2015	01	08
IBM BUSINESS CONSULTING SERVICES	IBM CANADA LIMITED IBM CANADA LIMITEE	Saint John	642949	2015	01	08
Gentek Building Products	Gentek Building Products Limited Partnership	Fredericton	646517	2015	01	06
CANNEBERGES LA ROUGE CRANBERRIES	643927 N.-B. INC.	Kedgwick	646770	2014	12	29
Atlantic Body&Mind Balance	Sylvie Leger	Petit-Rocher Nord	647072	2015	01	05
Phat Cat Heavy Equipment Repair	Joey Whalen	Lutes Mountain	647224	2015	01	02
Relish Gourmet Burgers	Zag Foods Inc.	Saint John	647595	2015	01	06
Focus Directions	Mireille Marie Roy	Cocagne	648014	2015	01	07
Speedy Auto Glass	BELRON CANADA INCORPORATED/ BELRON CANADA INCORPORÉE	Saint John	648755	2015	01	06
Apple Auto Glass (Moncton)	BELRON CANADA INCORPORATED/BELRON CANADA INCORPORÉE	Saint John	648756	2015	01	06
Apple Auto Glass (Saint John)	BELRON CANADA INCORPORATED/BELRON CANADA INCORPORÉE	Saint John	648758	2015	01	06
Apple Auto Glass (Fredericton)	BELRON CANADA INCORPORATED/BELRON CANADA INCORPORÉE	Saint John	648759	2015	01	06
Apple Auto Glass (St. Stephen)	BELRON CANADA INCORPORATED/BELRON CANADA INCORPORÉE	Saint John	648760	2015	01	06
Apple Auto Glass (Miramichi)	BELRON CANADA INCORPORATED/BELRON CANADA INCORPORÉE	Saint John	648761	2015	01	06
Apple Auto Glass (Rothesay)	BELRON CANADA INCORPORATED/BELRON CANADA INCORPORÉE	Saint John	648762	2015	01	06
Apple Auto Glass (Saint John West)	BELRON CANADA INCORPORATED/BELRON CANADA INCORPORÉE	Saint John	648763	2015	01	06
Apple Auto Glass (Woodstock)	BELRON CANADA INCORPORATED/BELRON CANADA INCORPORÉE	Saint John	648764	2015	01	06
PC FINANCIAL INSURANCE/ ASSURANCE PC FINANCE	PC FINANCIAL INSURANCE AGENCY INC./L'AGENCE D'ASSURANCE PC FINANCE INC.	Fredericton	648855	2015	01	06
RC Lighting	RAB Lighting Inc.	Saint John	649001	2015	01	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Beach Hill Landscaping	Sackville	349136	2014	12	31
J'M DeGroot Service Station	Dundee	614660	2015	01	07
HP POWERHOUSE AUTOMOTIVE	Haute Aboujagane	671671	2015	01	06
PIN PULLED PERFORMANCE	Apohaqui	674517	2015	01	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of agent for service** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'un représentant pour fin de signification** a été déposé :

Name / Raison sociale	Agent and Address / Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
DIRECT ENERGY	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	616929	2014	12	30
DIRECT ENERGY BUSINESS SERVICES	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	630252	2014	12	30
DIRECT ENERGY BUSINESS	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	649445	2014	12	30
DIRECT ENERGY HOME SERVICES	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	649446	2014	12	30
AIRTRON	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	673569	2014	12	30
AIRTRON CANADA	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	673570	2014	12	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Off The Rail Cafe	Brenda Hornbrook Rosalie Lackie Martina Macintyre	Sussex	680171	2015	01	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Riverbank Woodworking	Kendall Hunter Darlene Hunter	Riverbank	610438	2015	01	05
Jabresh Farms	James F.L. Knight Brenda L. Knight Sherry M. Ferguson	Fredericton	648011	2015	01	02

Limited Partnership Act

Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of dissolution of limited partnership** has been filed by:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de dissolution de société en commandite** a été déposée par :

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Atlantic NG Supply Limited Partnership	Maritimes NG Supply Limited	Saint John	675483	2014	12	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Gentek Building Products Limited Partnership	Fredericton	Ontario	Deborah M. Power Fredericton	646516	2015	01	06
Brompton 2015 Flow-Through Limited Partnership	Saint John	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	680229	2014	12	30

Municipal Capital Borrowing Act

NOTICE OF PUBLIC HEARING

NOTICE is given that a public hearing of the Municipal Capital Borrowing Board will be held Monday February 9, 2015, at 2:00 p.m., Tower Boardroom, 3rd Floor, Marysville Place, Fredericton, New Brunswick, to hear the following applications for authorization to borrow money for a capital expense:

TIME	MUNICIPALITY	PURPOSE	AMOUNT		
2:05 p.m.	Bathurst	Protective Services			
		Roussel O'Neil Complex upgrades	\$250,000		
		Fire pumper	\$425,000		
		Recreation & Cultural Services			
		Building extension - Daly Point Nature Reserve	\$25,000		
		Condenser	\$200,000		
		Park development	\$375,000		
		Transportation Services			
		Traffic lights	\$43,000		
		Bucket truck	\$150,000		
		Paving - Côte Bleue & St. Peter Avenue	\$440,000		
		TOTAL GENERAL FUND	\$1,908,000		
		Environmental Health Services (Utility)			
		Lift station upgrades	\$179,000		
		Loader	\$260,000		
		Water & sewer upgrades - Hennessy Street	\$311,000		
		TOTAL UTILITY FUND	\$750,000		
		TOTAL	\$2,658,000		
		2:15 p.m.	Lamèque	General Government Services	
				New construction - Town Hall	\$600,000
Environmental Health Services (Utility)					
New construction - Town Hall	\$600,000				
TOTAL	\$1,200,000				
2:25 p.m.	Sackville	Protective Services			
		Bunker gear	\$12,000		
		Voice radio/telephone recording system	\$15,000		
		Self contained breathing apparatus (SCBA)	\$40,000		
		Recreation & Cultural Services			
		Boardwalk replacement - Waterfowl park (Phase 4)	\$440,000		
		Transportation Services			
		Sidewalk plow	\$150,000		
		Bridge Street reconstruction	\$1,000,000		
		TOTAL GENERAL FUND	\$1,657,000		
		Environmental Health Services (Utility)			
		Lift station upgrades	\$20,000		

Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

SACHEZ que la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités tiendra une audience publique lundi le 9 février 2015, à 14 h, salle de conférence de la tour, 3^e étage, Place Marysville, Fredericton (Nouveau-Brunswick) pour entendre les demandes suivantes visant l'autorisation d'emprunter des fonds en vue de dépenses en capital :

HEURE	MUNICIPALITÉ	BUT	MONTANT
14 h 05	Bathurst	Services de protection	
		Mise à niveau centre Roussel O'Neil	250 000 \$
		Camion incendie autopompe	425 000 \$
		Services récréatifs et culturels	
		Prolongement de bâtiment - Réserve de la pointe naturelle Daly	25 000 \$
		Condenseur	200 000 \$
		Développement de parcs	375 000 \$
		Services relatifs aux transports	
		Feux de circulation	43 000 \$
		Camion à nacelle	150 000 \$
		Asphaltage - Côte Bleue et avenue St. Peter	440 000 \$
		TOTAL DU FONDS GÉNÉRAL	1 908 000 \$
		Services d'hygiène environnementale (Utilité)	
		Mise à niveau de la station de levage	179 000 \$
		Excavatrice	260 000 \$
		Mise à niveau eau et égouts - rue Hennessy	311 000 \$
		TOTAL DU FONDS DE SERVICES PUBLICS	750 000 \$
TOTAL	2 658 000 \$		
14 h 15	Lamèque	Services d'administration générale	
		Nouvelle construction - Hôtel de ville	600 000 \$
		Services d'hygiène environnementale (Utilité)	
		Nouvelle construction - Hôtel de ville	600 000 \$
TOTAL	1 200 000 \$		
14 h 25	Sackville	Services de protection	
		Tenue d'intervention	12 000 \$
		Système de communication et d'enregistrement	15 000 \$
		Appareils respiratoires autonomes	40 000 \$
		Services récréatifs et culturels	
		Remplacement des trottoirs de bois- parc Waterfowl (Phase 4)	440 000 \$
		Services relatifs aux transports	
		Chasse-neige de trottoir	150 000 \$
		Reconstruction (rue Bridge)	1 000 000 \$
		TOTAL DU FONDS GÉNÉRAL	1 657 000 \$
		Services d'hygiène environnementale (Utilité)	
Mise à niveau de la station de levage	20 000 \$		

Water treatment plant upgrades	\$65,000
Wastewater lagoon upgrades	\$75,000
Water meter replacement	\$100,000
Water and sewer upgrades (Bridge Street)	\$275,000
TOTAL UTILITY FUND	<u>\$535,000</u>
TOTAL	<u><u>\$2,192,000</u></u>

2:35 p.m. Saint-Léonard **Environmental Health Services (Utility)**
Water & sewer infrastructure upgrades \$75,000

Objections to these applications may be filed in writing or presented orally to the Board at the hearing. Secretary, Municipal Capital Borrowing Board, Marysville Place, P.O. Box 6000, Fredericton, New Brunswick E3B 5H1, TEL: 453-2154, FAX: 453-7128

If you require sign language interpretation or an assistive listening device or FM system, please contact the Saint John Deaf & Hard of Hearing Services (TTY) 506-634-8037.

Améliorations d'usine de traitement des eaux usées	65 000 \$
Améliorations du système d'usine de traitement des eaux usées et de la lagune	75 000 \$
Remplacement du compteurs à eau	100 000 \$
Eau et égouts - amélioration des réseaux (rue Bridge)	275 000 \$
TOTAL DU FONDS DE SERVICES PUBLICS	<u>535 000 \$</u>
TOTAL	<u><u>2 192 000 \$</u></u>

14 h 35 Saint-Léonard **Services d'hygiène environnementale (Utilité)**
Amélioration des systèmes d'infrastructure d'eau et d'égouts 75 000 \$

Toute objection à ces demandes peut être présentée à la Commission par écrit ou de vive voix au moment de l'audience. Secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, Place Marysville, C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1, téléphone : 453-2154, télécopieur : 453-7128

Si vous avez besoin d'un service d'interprétation gestuelle ou d'un dispositif technique pour malentendants (système FM), veuillez téléphoner au Saint John Deaf & Hard of Hearing Services au 506-634-8037 (ATS).

Department of Natural Resources

South East New Brunswick
Forest Products
Marketing Board
ORDER No: 2014 – 504

NATURAL PRODUCTS ACT

The South East New Brunswick Forest Products Marketing Board hereby makes the following Order pursuant to regulation 2014-1 New Brunswick Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act, S.N.B., c.N-1.2:

INTERPRETATION

- The definitions in this section apply in this Order:
 - “Board” means the South East New Brunswick Forest Products Marketing Board;
 - “marketing” means buying, selling or offering for sale;
 - “person” includes a corporation, partnership or society and the heirs, executors, administrators or other legal representatives of a person;
 - “primary forest product” means primary forest products as defined in the *Forest Products Act*;
 - “private woodlot” means private woodlot as defined in the *Forest Products Act*;

Ministère des Ressources naturelles

Office de commercialisation des
produits forestiers
du Sud-Est
Arrêté No. 2014 – 504

LOI SUR LES PRODUITS NATURELS

Par la présente, l'Office de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick, rend l'arrêté suivant en vertu du règlement 2014-1 - Règlement établissant le Plan de commercialisation des produits forestiers du Nouveau-Brunswick - Loi sur les produits naturels, L.N.-B., c.N-1.2.

INTERPRÉTATION

- Les définitions qui suivent s'appliquent au présent arrêté :
 - « boisé privé » désigne un boisé privé défini en vertu de la *Loi sur les produits forestiers*.
 - « commercialisation » désigne les opérations d'achat, de vente ou de mise en vente.
 - « Office » désigne l'office de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick.
 - « personne » s'entend d'un particulier, d'une association, d'une corporation, d'une firme ou d'une société en nom collectif ainsi que des héritiers, des exécuteurs testamentaires, des administrateurs successoraux, ou d'autres représentants légaux d'un personnel.

“regulated area” means the parish of Rogersville in Northumberland County, Kent County and Westmorland County with the exception of the parish of Salisbury in Westmorland County;

“regulated product” means a primary forest product produced on a private woodlot within the regulated area.

MARKETING ETC. OF REGULATED PRODUCT

2. All persons engaged in the marketing or the production and marketing of the regulated product shall register with the Board before commencing or continuing in such marketing or production and marketing.
3. The Board is designated as the body through which the regulated product shall be marketed by any person marketing the regulated product.
4. All persons producing the regulated product shall offer to sell and shall sell the regulated product through the Board.
5. All persons are prohibited from processing, packing or packaging any of the regulated product that has not been sold through the Board.

COMING INTO FORCE

6. This Order comes into force and effect on January 14, 2015.

Department of Public Safety

NOTICE UNDER THE *CRIMINAL CODE* OF CANADA DESIGNATION QUALIFIED TECHNICIAN – BREATH SAMPLES

Under the authority of subsection 254(1) of the *Criminal Code* of Canada, I HEREBY DESIGNATE AS “qualified technician” qualified to operate an approved instrument; the Intox EC/IR II for purposes of prosecutions under the *Criminal Code* of Canada, the following person:

Dwayne M. Woodman

DATED in the City of Fredericton, this 20th day of December, 2014.

Hon. Stephen Horsman
Minister of Public Safety and Solicitor General
Province of New Brunswick

« produit forestier de base » désigne les produits forestiers de base définis en vertu de la *Loi sur les produits forestiers*.

« produit réglementé » désigne un produit forestier de base produit sur un boisé privé dans la zone réglementée.

« zone réglementée » comprend la paroisse de Rogersville dans le comté de Northumberland et les comtés de Kent et Westmorland, à l’exception de la paroisse de Salisbury dans le comté de Westmorland.

COMMERCIALISATION DES PRODUITS RÉGLEMENTÉS

2. Toutes les personnes engagées dans la commercialisation ou la production et la commercialisation du produit réglementé doit s’inscrire auprès de l’Office avant d’engager ou de poursuivre dans cette commercialisation ou de production et de commercialisation.
3. L’office est désigné comme l’organisme par lequel le produit réglementé est commercialisé par toute personne de commercialisation du produit réglementé.
4. Toutes les personnes qui produisent le produit réglementé doivent offrir en vente et de vendre le produit réglementé par l’intermédiaire de l’Office.
5. Toutes les personnes sont interdites de transformer, d’emballage ou conditionnement du produit réglementé qui n’a pas été vendu par l’intermédiaire de l’Office.

ENTRÉE EN VIGUEUR

6. Le présent arrêté entre en vigueur le 14 janvier 2015.

Ministère de la Sécurité publique

AVIS EN VERTU DU *CODE CRIMINEL* DU CANADA DÉSIGNATION TECHNICIEN QUALIFIÉ – ÉCHANTILLONS D’HALEINE

En vertu du paragraphe 254(1) du *Code criminel* du Canada, JE DÉSIGNE PAR LES PRÉSENTES la personne suivante « technicien qualifié » habilité à manipuler un Intox EC/IR II, un alcootest approuvé aux fins de poursuites engagées pour l’application du *Code criminel* du Canada :

Dwayne M. Woodman

FAIT dans la cité de Fredericton le 20 décembre 2014.

L’hon. Stephen Horsman
Ministre de la Sécurité publique et
solliciteur général du Nouveau-Brunswick

Financial and Consumer Services Commission

NOTICE OF RULE

The making of amendments to:

- National Instrument 31-103 *Registration Requirements, Exemptions and Ongoing Registrant Obligations*;
- National Instrument 33-109 *Registration Information*;
- National Instrument 52-107 *Acceptable Accounting Principles and Auditing Standards*;

And changes to:

- Companion Policy 31-103CP *Registration Requirements, Exemptions and Ongoing Registrant Obligations*;
- Companion Policy 33-109CP *Registration Information*;
- Companion Policy 52-107CP *Acceptable Accounting Principles and Auditing Standards*.

Ministerial Consent

On 10 December 2014, the Minister of Justice consented to the making of the above-noted amendments.

Summary of Amendments

The main purpose of the amendments is to bring both general improvements to the registrant regulatory framework and specific measures to deal with problems identified by the Canadian Securities Administrators (CSA). They range from technical adjustments to more substantive matters, the purpose of which is to promote stronger investor protection by resolving ambiguities and clarifying the CSA's intentions, which will enhance compliance and create efficiencies for industry and regulators.

The amendments also contain certain "housekeeping" amendments, to reflect the change in the title of NI 31-103 from "*Registration Requirements and Exemptions*" to "*Registration Requirements, Exemptions and Ongoing Registrant Obligations*" that came into force on 11 July 2011.

In addition, the amendments contain an extension of short-term blanket orders, which were adopted by all CSA jurisdictions except Ontario in order to exempt certain financial institutions from the dealer registration requirement for trades in short-term debt. The terms of those orders have been incorporated in section 8.22.1 of National Instrument 31-103, which will come into force on July 11, 2015. The Financial and Consumer Services Commission Blanket Order 31-529 will cease to have effect once the section 8.22.1 comes into force.

Commission des services financiers et des services aux consommateurs

AVIS DE RÈGLE

Établissement de modifications à

- la Norme canadienne 31-103 sur les *obligations et dispenses d'inscription et les obligations continues des personnes inscrites*;
- la Norme canadienne 33-109 sur les *renseignements concernant l'inscription*;
- la Norme canadienne 52-107 sur les *principes comptables et normes d'audit acceptables*;

Ainsi que des modifications à

- l'Instruction complémentaire relative à la Norme canadienne 31-103 sur les *obligations et dispenses d'inscription et les obligations continues des personnes inscrites*;
- l'Instruction complémentaire relative à la Norme canadienne 33-109 sur les *renseignements concernant l'inscription*;
- l'Instruction complémentaire relative à la Norme canadienne 52-107 sur les *principes comptables et normes d'audit acceptables*.

Consentement ministériel

Le 10 décembre 2014, le ministre de la Justice a donné son consentement à l'établissement des modifications énoncées ci-dessus.

Résumé des modifications

Les modifications comportent à la fois des améliorations générales au cadre réglementaire pour les personnes inscrites et des mesures particulières pour régler les problèmes cernés par les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM). Elles consistent en des modifications qui vont de simples ajustements techniques à des questions de fond en vue de renforcer la protection des investisseurs par la résolution d'ambiguïtés et la clarification des intentions des ACVM, ce qui aura pour effet d'accroître la conformité et de rendre le marché plus efficient pour le secteur et les autorités en valeurs mobilières.

Les modifications contiennent également certaines modifications administratives, afin de refléter le changement de titre de la Norme canadienne 31-103, entré en vigueur le 11 juillet 2011, pour y ajouter « et les obligations continues des personnes inscrites » à la fin.

De plus, les modifications contiennent une prolongation des ordonnances générales à court terme, adoptées par tous les territoires membres des ACVM à l'exception de l'Ontario, afin de dispenser certaines institutions financières de l'obligation d'inscription à titre de courtier pour les opérations sur des titres de créance à court terme. Les conditions prévues par ces décisions ont été intégrées à l'article 8.22.1 de la Norme canadienne 31-103, qui entrera en vigueur le 11 juillet 2015. L'ordonnance générale 31-529 de la Commission des services financiers et des services aux consommateurs n'aura plus effet au moment de l'entrée en vigueur de l'article 8.22.1.

Effective Date

The amendments came into force in New Brunswick on 11 January 2015.

How to Obtain a Copy

The text of the above-noted amendments can be obtained from the Commission's website: <http://www.fcnb.ca>

Paper copies may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

Secretary
Financial and Consumer
Services Commission
85 Charlotte Street, Suite 300
Saint John, N.B. E2L 2J2
Telephone: 506-658-3060
Toll Free: 866-933-2222 (within NB only)
Fax: 506-658-3059
E-mail: info@fcnbc.ca

Date d'entrée en vigueur

Les modifications sont entrées en vigueur au Nouveau-Brunswick le 11 janvier 2015.

Comment obtenir un exemplaire

On trouvera le texte des modifications énoncées ci-dessus par l'entremise du site web de la Commission : <http://www.fcnb.ca>

On peut se procurer un exemplaire sur papier du document en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secrétaire
Commission des services financiers
et des services aux consommateurs
85, rue Charlotte, bureau 300
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2
Téléphone : 506-658-3060
Sans frais : 1-866-933-2222 (au N.-B. seulement)
Télécopieur : 506-658-3059
Courriel : info@fcnbc.ca

Notice under the Co-operative Associations Act

Notice is hereby given pursuant to subsection 44(3) of the *Co-operative Associations Act* that the name of CanAtlantic Dairy Co-operative Ltd. will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the register at the expiration of one month from the date of this notice and the association dissolved.

Rick Hancox
Inspector of Co-operative Associations

Avis en vertu de la Loi sur les associations coopératives

Sachez en vertu du paragraphe 44(3) de la *Loi sur les associations coopératives*, que le nom de CanAtlantic Dairy Co-operative Ltd. sera, sauf justification valable fournie par celle-ci, radié du registre dans un délai d'un mois à compter de la date de cet avis et l'association dissoute.

Rick Hancox
Inspecteur des associations coopératives

Notices of Sale

JAMES RICHARD MAHON, of 583 King Kristian Road, Unit 1, Box 5, at New Denmark, in Victoria County and Province of New Brunswick, Mortgagor and owner of the equity of redemption; **CAISSE POPULAIRE MADAWASKA LTÉE**, holder of the first Mortgage; and to **ALL OTHER WHOM IT MAY CONCERN**.

Freehold premises situate, lying and being at 69 CNR Road, L.S.D. of Saint-Léonard, in Madawaska County and Province of New Brunswick, known as PID 35310432.

Notice of sale is given by the holder of the said **first** Mortgage.

Sale to be held on **February 13th, 2015, at 11:00 a.m.**, at the Carrefour Assomption, located at 121 Church Street, in Edmundston, in Madawaska County and Province of New Brunswick.

Avis de vente

JAMES RICHARD MAHON, du 583, chemin King Kristian, unité 1, boîte 5, New Denmark, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire et propriétaire du droit de rachat; **CAISSE POPULAIRE MADAWASKA LTÉE**, titulaire de la première hypothèque; et **TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL**.

Lieux en tenure libre situés au 69, chemin CNR, DSL de Saint-Léonard, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 35310432.

Avis de vente donné par la titulaire de ladite **première** hypothèque.

La vente aura lieu le **13 février 2015, à 11 h**, au Carrefour Assomption, 121, rue de l'Église, Edmundston, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick.

See advertisement in the newspaper *Le Madawaska*, editions of January 17th, January 24th, January 31st and February 7th, 2015. Dated at Edmundston, New Brunswick, this 9th day of January, 2015.

GARY J. McLAUGHLIN, Q.C., McLaughlin Law Offices, Solicitors and agents for Caisse populaire Madawaska Ltée

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 17, 24 et 31 janvier et du 7 février 2015 du journal *Le Madawaska*.

Fait à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 9 janvier 2015.

GARY J. McLAUGHLIN, c.r., Cabinet Juridique McLaughlin, avocats et représentants de la Caisse populaire Madawaska Ltée

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: Donna Marie Mitchell and Thomas Weston Mitchell, original Mortgagors; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 20 Cox Point Loop Road, Cumberland Bay, New Brunswick, the same lot conveyed to Donna Marie Mitchell and Thomas Weston Mitchell by Transfer registered in the Land Titles System on August 22, 2008 as document number 26041757.

Notice of Sale given by Bank of Nova Scotia as Mortgagee. Sale to be held at the Burton Court House located at 23 Route 102, Burton, New Brunswick on the 19th day of February, 2015, at the hour of 11:15 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in *The Daily Gleaner* dated January 21, January 28, February 4 and February 11, 2015.

McInnes Cooper, Solicitors for Bank of Nova Scotia, Per: Adel Gönczi, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, par.1(2)

Destinataires : Donna Marie Mitchell et Thomas Weston Mitchell, débiteurs hypothécaires originaires; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, et des lois qui la modifient. Biens en tenure libre situés au 20, chemin Cox Point Loop, à Cumberland Bay (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à Donna Marie Mitchell et Thomas Weston Mitchell par l'acte de transfert enregistré dans le système d'enregistrement foncier le 22 août 2008, sous le numéro 26041757.

Avis de vente donné par la Banque de Nouvelle-Écosse, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 19 février 2015, à 11 h 15, heure locale, au palais de justice de Burton, 23, route 102, Burton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 21 et 28 janvier et des 4 et 11 février 2015 du *Daily Gleaner*.

Adel Gönczi, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de Nouvelle-Écosse, Centre de la Croix Bleue, bureau S400, 644, rue Main, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6; téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, Legislative Services, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Royal Gazette Coordinator may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, aux Services législatifs, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. La coordonnatrice de la Gazette royale peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$

Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25	Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30	Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20	Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Notice under Rule 70 of the Rules of Court Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120	Avis exigé par la Règle 70 des Règles de procédure Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document	Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/royal_gazette.html

http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/procureur_general/gazette_royale.html

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the following address, at \$4.00 per copy plus 5% tax, plus shipping and handling where applicable.

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, à l'adresse suivante, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 5 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

**Legislative Services
Office of the Attorney General**
Chancery Place
675 King Street
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Tel: 506-453-8372
E-mail: gazette@gnb.ca

**Services législatifs
Cabinet du procureur général**
Place Chancery
675, rue King
C.P. 6000
Fredericton (N.-B.) E3B 5H1

Tél. : 506-453-8372
Courriel : gazette@gnb.ca

Note: Deliveries are to be addressed to *The Royal Gazette* and left with the Commissionaire.

Note : Toute livraison étant adressée à la *Gazette royale* doit être remise au commissionnaire.